

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных  
коммуникаций

Кафедра теории и практики перевода

**УТВЕРЖДАЮ**

Директор Института филологии и  
социальных коммуникаций

\_\_\_\_\_  
О.С. Перетятая

« 15 » \_\_\_\_\_ 2025 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ФАКУЛЬТАТИВНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Теория и практика дистанционного обучения иностранным языкам**

**По направлению подготовки – 45.04.02 Лингвистика**

**Программа магистратуры – Лингводидактика и межкультурное образование  
(английский язык)**

**Квалификация выпускника – магистр**

**Форма обучения – очно-заочная**

**Курс – 3 (8 семестр)**

Луганск, 2025

Рабочая программа факультативной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, и программе магистратуры Лингводидактика и межкультурное образование (английский язык) очно-заочной формы обучения.

Рабочая программа факультативной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 992 (с изменениями и дополнениями) и Профессиональным стандартом, утвержденным Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации, «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» от 18 октября 2013 № 544н (с изменениями и дополнениями), «Педагог дополнительного образования детей и взрослых» от 22 сентября 2021, № 652н.

#### СОСТАВИТЕЛЬ:

старший преподаватель кафедры теории и практики перевода  
ФГБОУ ВО «ЛГПУ» **Бородина Анжелика Николаевна.**

Утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода.

Протокол от «19» сентября 2025 г. № 4

Заведующий кафедрой  
теории и практики перевода

 Л.И. Харченко

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

Протокол от «14» сентября 2025 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 А.В. Сысенко

#### СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования

 В. В. Савенков

## **Структура и содержание факультативной дисциплины**

### **1. Цели и задачи факультативной дисциплины**

Целью изучения факультативной дисциплины является формирование у студентов теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых в процессе преподавания иностранных языков в условиях дистанционного обучения.

Задачами изучения дисциплины являются ознакомить будущих учителей с основными нормативно-правовыми нормами, принципами, методами, средствами и технологиями дистанционного обучения; сформировать готовность использовать дистанционные образовательные технологии и цифровые инструменты в процессе обучения иностранному языку; сформировать умения создавать интерактивные учебные материалы с целью их внедрения в процесс обучения иностранным языкам.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Факультативная дисциплина «Теория и практика дистанционного обучения иностранным языкам» входит в часть, факультативных дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения факультативной дисциплины являются:

*знания* общих основ педагогики и методики преподавания иностранных языков в условиях дистанционного обучения; содержания нормативно-правовых документов, регулирующих образовательный процесс в дистанционном формате; методов, приемов и средств, необходимых для применения технологий дистанционного обучения в профессиональной деятельности;

*умения* выполнять функции тьютора при обучении иностранным языкам в рамках дистанционного обучения; отбирать, анализировать и использовать средства дистанционного обучения; организовать процесс обучения иностранным языкам на расстоянии; осуществлять эффективную коммуникацию в цифровой образовательной среде;

*навыки* применения теоретических знаний для осуществления профессиональной деятельности в условиях дистанционного обучения; использования цифровых инструментов для обучения иностранным языкам на расстоянии в контексте различного назначения; создания интерактивного учебного материала посредством применения современных цифровых технологий.

Факультативная дисциплина «Теория и практика дистанционного обучения иностранным языкам» основывается на базе дисциплин: «Педагогика высшей школы», «Информационные технологии в сфере профессиональной

деятельности», «Лингводидактика», «Методика преподавания иностранных языков». В свою очередь, овладение компетенциями в рамках курса «Теория и практика дистанционного обучения иностранным языкам» оказывается необходимым при освоении теоретических и практических курсов, входящих в цикл подготовки по специальности. Является основой для успешного прохождения преддипломной практики, а также для успешной сдачи государственной итоговой аттестации и осуществления профессиональной деятельности.

### 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

| Код по ФГОС ВО  | Индикатор достижения   | Результаты обучения по дисциплине   |
|---|--|---|
| Общепрофессиональные  |  |   |
| ОПК-3<br>Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса. | ОПК-3.1. Применяет в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания.<br>ОПК-3.2. Использует современные методики и технологии организации образовательного процесса. | Знает: современные подходы в обучении иностранным языкам и профильным дисциплинам магистерской программы, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.<br>Умеет: применять современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.<br>Владеет: навыками адекватно определять методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам. |

### 4. Структура и содержание учебной дисциплины

#### 4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы   | Объем часов / зачетных единиц |                    |
|--|-------------------------------|--------------------|
|  | Очная форма                   | Очно-заочная форма |
| Общая трудоемкость дисциплины                                | -                             | 72 часа            |
| Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе: | -                             | 20                 |

|   |   |       |
|---|---|-------|
| Лекции  | - | 10    |
| Семинарские занятия   | - | -     |
| Практические занятия  | - | 10    |
| Лабораторные работы   | - | -     |
| Курсовая работа / курсовой проект   | - | -     |
| Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.) | - | -     |
| Контроль  | - | 4     |
| <b>Самостоятельная работа студента (всего часов)</b>  | - | 48    |
| Форма аттестации  | - | Зачёт |

#### 4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

Тема 1. Нормативно-правовое обеспечение дистанционного обучения. Закон «Об образовании в Российской Федерации» и федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования о применении электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ. Цифровая трансформация (ЦТ) как одна из национальных целей развития Российской Федерации. Профессиональный стандарт педагога о требованиях к владению и использованию дистанционных технологий, цифровых ресурсов и методов электронного обучения.

Тема 2. Принципы дистанционного обучения иностранным языкам. Синхронные и асинхронные виды коммуникации. Модульность как центральный атрибут дистанционного обучения. Особенности принципа интерактивности при обучении иностранным языкам в дистанционном формате. Специфические средства дистанционного обучения иностранным языкам. Компетенции учителя иностранных языков в условиях дистанционного обучения.

Тема 3. Функции и классификация средств дистанционного обучения иностранным языкам. Электронный учебно-методический комплекс как основное средство дистанционного обучения. Интернет ресурсы для обучения основным видам речевой деятельности (аудированию, чтению, говорению, письму). Веб инструменты для визуального отображения информации и совместного обучения в цифровой образовательной среде. Дидактические возможности Интернет ресурсов в обучении иностранным языкам.

Тема 4. Цифровые платформы для организации и управления дистанционным обучением. Характеристика LMS-платформ (Moodle, Blackboard, Сферум, Прометей). Использование специальных платформ (Google Classroom, GitHub Classroom, Core.app) для создания среды дистанционного обучения.

Тема 5. Требования к организации онлайн-урока иностранного языка. Алгоритм проведения онлайн-урока. Здоровьесберегающие принципы при обучении иностранному языку в условиях дистанционного обучения.

#### 4.3. Лекции

| №<br>п/п  | Наименование темы   | Объем часов |                    |
|-----------|---|-------------|--------------------|
|           |   | Очная форма | Очно-заочная форма |
| 4 семестр |   |             |                    |
| 1.        | Тема 1. Нормативно-правовое обеспечение дистанционного обучения. Закон «Об образовании в Российской Федерации» и федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования о применении электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ. | -           | 2                  |
| 2.        | Тема 2. Принципы дистанционного обучения иностранным языкам. Компетенции учителя иностранных языков в условиях дистанционного обучения.   | -           | 2                  |
| 3.        | Тема 3. Функции и классификация средств дистанционного обучения иностранным языкам.   | -           | 2                  |
| 4.        | Тема 4. Цифровые платформы для организации и управления дистанционным обучением.  | -           | 2                  |
| 5.        | Тема 5. Требования к организации онлайн-урока иностранного языка.   | -           | 2                  |
| Итого:    |   | -           | 10                 |

#### 4.4. Практические занятия

| №<br>п/п  | Наименование темы   | Объем часов |                    |
|-----------|---|-------------|--------------------|
|           |   | Очная форма | Очно-заочная форма |
| 4 семестр |   |             |                    |
| 1.        | Тема 1. Принципы дистанционного обучения иностранным языкам. Синхронные и асинхронные виды коммуникации. Модульность как центральный атрибут дистанционного обучения. Особенности принципа интерактивности при обучении иностранным языкам в дистанционном формате. | -           | 2                  |
| 2.        | Тема 2. Функции и классификация средств дистанционного обучения иностранным языкам. Электронный учебно-методический комплекс как основное средство дистанционного обучения.   | -           | 2                  |
| 3.        | Тема 3. Интернет ресурсы для обучения   | -           | 2                  |

|               |  |   |    |
|---------------|--|---|----|
|               | основным видам речевой деятельности (аудированию, чтению, говорению, письму).  |   |    |
| 4.            | Тема 4. Цифровые платформы для организации и управления дистанционным обучением. Характеристика LMS-платформ (Moodle, Blackboard, Сферум, Прометей). | - | 2  |
| 5.            | Тема 5. Алгоритм проведения онлайн-урока.  | - | 2  |
| <b>Итого:</b> |  | - | 10 |

#### 4.5. Лабораторные работы – не предусмотрены.

#### 4.6. Самостоятельная работа студентов

| №<br>п/п | Наименование<br>раздела / темы   | Вид самостоятельной<br>работы  | Объем часов |                        |
|----------|--|--|-------------|------------------------|
|          |  |  | Очная форма | Очная-заочная<br>форма |
| 1.       | Цифровая трансформация (ЦТ) как одна из национальных целей развития Российской Федерации. Профессиональный стандарт педагога о требованиях к владению и использованию дистанционных технологий, цифровых ресурсов и методов электронного обучения. | Подготовить реферат (используйте для реферата не менее 3 источников; обязателен план; объем 5 – 10 страниц печатного текста). Обязательна электронная презентация проекта (до 20 слайдов). | -           | 12                     |
| 2.       | Специфические средства дистанционного обучения иностранным языкам.   | Составление подробного конспекта   | -           | 12                     |
| 3.       | Веб инструменты для визуального отображения информации и совместного обучения в цифровой образовательной среде. Дидактические возможности Интернет ресурсов в обучении иностранным языкам.   | Подготовка Power Point презентаций, интерактивных рабочих листов, ментальных карт.   | -           | 12                     |
| 4.       | Здоровьесберегающие принципы при   | Самостоятельное изучение теоретического  | -           | 12                     |

|               |   |           |   |    |
|---------------|---|-----------|---|----|
|               | обучении<br>иностранному языку<br>в условиях<br>дистанционного<br>обучения. | материала |   |    |
| <b>Итого:</b> |   |           | - | 48 |

#### **4.7. Курсовые работы – не предусмотрены.**

### **5. Методическое обеспечение, образовательные технологии.**

Освоение дисциплины «Теория и практика дистанционного обучения иностранным языкам» предполагает использование как традиционных (лекции (проблемная лекция, лекция-дискуссия, лекция-визуализация, видео-лекция и т.д.), практические занятия, с использованием методических материалов), так и инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (мультимедийные материалы, интернет-ресурсы). Для неаудиторной работы предлагаются задания, направленные на самостоятельный поиск и конспектирование теоретического материала с помощью современных технологий и традиционным способом.

### **6. Формы контроля освоения учебной дисциплины**

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы лектором и преподавателем (ями), ведущим (ими) практические занятия, по дисциплине в различных формах: метод опроса; проверка заданий, вынесенных на самостоятельную проработку; контрольные работы. Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме зачёта. Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе факультативной дисциплине (приложении).



### Баллы, которые получают студенты очно-заочной формы обучения

| Вид учебной работы     | Количество баллов |           |     |
|------------------------|-------------------|-----------|-----|
|                        | ОФО               | О-ЗФО     | ЗФО |
| Практические занятия   | -                 | <b>40</b> | -   |
| Тестовый контроль      | -                 | <b>10</b> | -   |
| Самостоятельная работа | -                 | <b>30</b> | -   |
| Зачёт                  | -                 | <b>20</b> | -   |
| <b>Всего</b>           | <b>100</b>        |           |     |

### Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

| Четырехбалльная система оценивания экзамена | 100-балльная шкала | Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале  | Система оценивания зачета |
|---|--------------------|--|---------------------------|
| Отлично                                     | <b>90-100</b>      | <b>А</b> – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному  | Зачтено                   |
| Хорошо                                      | <b>83-89</b>       | <b>В</b> – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному              |                           |
| Хорошо                                      | <b>75-82</b>       | <b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками |                           |
| Удовлетворительно                           | <b>63-74</b>       | <b>Д</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки        |                           |
| Удовлетворительно                           | <b>50-62</b>       | <b>Е</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные   |                           |

|                     |              |  |            |
|---------------------|--------------|--|------------|
|                     |              | задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному  |            |
| Неудовлетворительно | <b>21-49</b> | <b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий | Не зачтено |
| Неудовлетворительно | <b>0-20</b>  | <b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий   |            |

## 7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

### а) основная литература:

1. Гузь, Ю. А. Теория и методика онлайн-обучения иностранным языкам : учебное пособие / Ю. А. Гузь. – Ростов-на-Дону : ЮФУ, 2023. – 92с. – ISBN 978-5-9275-4309-0. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/360218> (дата обращения: 21.04.2024).

2. Карпов А.С. Дистанционные образовательные технологии. Планирование и организация учебного процесса: учебно-методическое пособие / Карпов А.С. – С.: Вузовское образование, 2015. – 67с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/33839>.

2. Назаренко, А. Л. Информационно-коммуникационные технологии в лингводидактике. Дистанционное обучение : учебник / А. Л. Назаренко. – Москва : Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова, 2013. – 272 с. – ISBN 978-5-19- 010826-2. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/54628.html> (дата обращения: 08.07.2021).

3. Позднякова, Н. А. Новые педагогические и информационно-коммуникационные технологии: практикум : учебное пособие / Н. А. Позднякова. – Дубна : Государственный университет «Дубна», 2022. – 69 с. – ISBN 978-5-89847-666-3. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/369392> (дата обращения: 12.01.2024).

4. Полат Е. С. Теория и практика дистанционного обучения: учебное пособие для студ. высш. учеб. заведений / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина, М. В. Моисеева; под ред. Е. С. Полат. – М.: Академия, 2004. – 416 с.

5. Титова С. В. Филатов А. В. Технологии Веб 2.0 в преподавании иностранных языков. – М.: ЗАО «Изд. ИКАР», 2017 – 100 с.

б) дополнительная литература:

1. Бородина, А. Н., Харченко Л. И. Педагогические условия формирования метакомпетентности будущих учителей иностранных языков средствами дистанционного обучения / А. Н. Бородина, Л. И. Харченко // Ценности и смыслы. – 2024. – № 2 (90). – С. 113–124.

2. Бородина, А. Н. Тьюторская метакомпетенция преподавателя иностранного языка в условиях дистанционного обучения / А. Н. Бородина // Вестник Луганского государственного университета имени Владимира Даля. – 2023. – № 2 (68). – С. 152–154.

3. Бородина, А. Н. Формирование лексических навыков в процессе обучения иностранному языку в дистанционном формате / А. Н. Бородина // Вестник Луганского государственного университета имени Владимира Даля. – 2022. – № 12 (66). – С. 136–139.

4. Раицкая, Л. К. Интернет-ресурсы в преподавании английского языка в высшей школе: классификация, критерии оценки, методика использования: Монография./Л.К. Раицкая. – М. – 2007. – 216 с.

5. Харченко, Л. И. Подготовка будущих учителей иностранных языков к работе в условиях дистанционного обучения: методика организации и проведения видеоконференции / Л. И. Харченко // Вестник Луганского национального университета имени Владимира Даля. – 2020. – № 3(33). – С. 161-167.

в) интернет-ресурсы:

1. ЭБС Лань – электронная библиотека <https://e.lanbook.com/book/407684>.

2. ЭБС IPR SMART – цифровой образовательный ресурс <https://www.iprbookshop.ru/?ysclid=m5tdxjk5ws235098951>.

3. ЭБС Юрайт – электронная библиотека <https://biblio-online.ru>.

4. ЭБС IPR Books – электронная библиотека <http://www.iprbookshop.ru>.

5. Научная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – Электронные данные – Режим доступа: <http://www.elibrary.ru/>.

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Комплект учебно-методической, научной и справочной литературы по проблемам дисциплины, презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Для проведения лекций используется мультимедийная аудитория, оборудованная экраном и соответствующей аппаратурой. Используются аудио- и видеоматериалы из фонотеки кафедры.

## 9. Лист дополнений и изменений

[illegible]

